

**Nuova
Rosate**



Rosate (MI)
via De Gasperi, 8
tel. 02 9084 8757

info@nuovarosate.volkswagengroup.it

La voce dei

PERIODICO DI INFORMAZIONE E SERVIZI DEI COMUNI DEL SUD-OVEST MILANESE

NAVIGLI



arredamenti
Albini

Abbiategrosso
corso xx Settembre, 48
tel. 02 9465 213

www.arredamentialbini.it

ANNO 10 NUMERO 18 - NOVEMBRE 2012

DISTRIBUZIONE GRATUITA

Riflettori sulla Mi-Mo



La realtà dei disagi quotidiani e la visione di un futuro in cui la Mi-Mo costituisca l'asse portante del sistema della mobilità nel territorio. Sono stati questi i punti di riferimento del dibattito che si è tenuto lo scorso 30 ottobre ad Abbiategrosso e che ha visto pendolari e società civile chiedere a ferrovie e istituzioni di "pensare in grande". Un invito che si scontra con la scarsità di fondi e di volontà politica. pag. 2-4

All'interno

ALBAIRATE Biblioteca, al via quattro corsi per imparare le lingue straniere pag. 6

OZZERO IMU, l'aumento arriva in "zona Cesarini" pag. 7

OZZERO Piano casa, a Ozzero sarà in versione light pag. 7

TERRITORIO Navigli Golosi, un intero mese all'insegna del gusto pag. 8

MOTTA VISCONTI Un "poker" di incontri per diventare cittadini "ecosostenibili" pag. 10

MOTTA VISCONTI "Tagli" e crisi si fanno sentire sul bilancio comunale pag. 11

CASORATE Videosorveglianza, nuovi "occhi" vigileranno le strade del centro pag. 12

CASORATE Spazio compiti, riprende il servizio per i ragazzi delle scuole pag. 12

CASORATE Rinnovato il portale web parrocchiale pag. 12

ABBIEGRASSO Trame indiane: l'anima dell'India raccontata attraverso i tessuti pag. 16

Confexioni Dolciarie
Viscontea
VENDITA DOLCIUMI,
BRIOCHES, BISCOTTI, CIOCCOLATINI

grissini artigianali e prodotti salati

MOTTA VISCONTI
via A. De Gasperi, 65 • tel. 02 9000 1986



Vasto
assortimento
cesti natalizi

PREZZI SCONTATISSIMI

Presente e futuro della Mi-Mo, dal « I piccoli miglioramenti non bastano, è

I problemi e le potenzialità della linea ferroviaria sono stati al centro del dibattito sulla mobilità nel territorio organizzato dal Comune di Abbiategrasso lo scorso 30 ottobre. Durante la serata, i rappresentanti delle ferrovie hanno dipinto il quadro di un servizio in miglioramento, anche se “a piccoli passi”. Che per i pendolari, però, non sono assolutamente sufficienti e non risolvono i problemi cronici della Mi-Mo

Il presente e il futuro della linea ferroviaria Milano-Mortara sono stati al centro del dibattito pubblico sul tema della mobilità che si è svolto al Castello Visconteo di Abbiategrasso lo scorso 30 ottobre. Una serata, promossa dall'Amministrazione comunale abbiatense, che aveva come punto di partenza la consapevolezza di quanto il sistema attuale dei trasporti del nostro territorio – strategico anche per la qualità della vita di tanti cittadini – sia inadeguato rispetto alle esigenze delle comunità locali. In particolare, l'attenzione dell'assemblea si è focalizzata sulle carenze del servizio di trasporto ferroviario, spaziando dagli aspetti tecnici a quelli politici. I primi sono stati approfonditi grazie al contributo dei comitati pendolari e alla partecipazione di una qualificata delegazione di Trenord e di RFI. I secondi, invece, sono stati sottolineati dalla presenza di numerosi amministratori del territorio (tra cui, in particolare, i sindaci di Albairate, Cassinetta di Lugagnano, Cisliano, Ozzero e Vermezzo), anche se ha spiccato l'assenza di referenti della Regione.

Vediamo di seguito, in sintesi, quali sono i principali punti emersi nel corso della discussione, mentre a pagina 4 approfondiamo la tematica della “fase due” del raddoppio, quella che dovrebbe interessare Abbiategrasso, ma che è al momento “congelata”.

I NUMERI DELLE STATISTICHE E LA REALTÀ QUOTIDIANA: DUE VERITÀ INCONCILIABILI? – L'ingegner Patecchi di Trenord e l'ingegner Esposito di RFI hanno elencato gli inter-



Un convoglio alla stazione di Cascina Bruciata

venti effettuati in tempi recenti sugli impianti della Milano-Mortara (in particolare sui cavi di trazione e i passaggi a livello), per un investimento di circa 4-5 milioni di euro solo nell'ultimo anno, che « hanno portato a una serie di risultati visibili. » Fra tali risultati sono stati citati il miglioramento dell'indice di puntualità della linea, dove quest'anno viaggia in orario l'89% dei treni, rispetto all'83% del 2011, così come il minor numero di convogli soppressi, pari attualmente allo 0,9% del totale (con l'obiettivo di arrivare allo 0,5%). E, ancora, la diminuzione del cosiddetto ritardo medio ponderato, che viene calcolato considerando non solo la puntualità del treno, ma anche il numero di viaggiatori che trasporta: è sceso nel 2012 a tre minuti, contro i quattro dell'anno precedente. Un « miglioramento deciso, » ha specificato l'ingegner Patecchi, che avvicina la Milano-Mortara all'obiettivo fissato per la nostra regione, dove si punta a un ritardo medio ponderato

non superiore ai 2,6 minuti. Numeri che, a detta dei pendolari, eludono però quelli che sono i veri problemi della linea. « Le statistiche – ha ricordato un utente della Mi-Mo – sono come il bikini: mostrano molto ma coprono l'essenziale. » E in questo caso l'essenziale è rappresentato dal fatto che i frequenti guasti provocano ritardi e disagi a catena nelle ore di punta, quando i treni sono stipati e gli orari non permettono margini di errore. « Riconosciamo gli sforzi per migliorare il servizio – ha commentato Roberto De Giovanni, parlando a nome del Comitato pendolari La freccia della risaia – ma i pendolari non li notano: per chi viaggia tutti i giorni, anche se le medie sono migliorate, i problemi rimangono sempre gli stessi. »

ALLA RADICE DEI DISAGI: POCCHI TRENI E PER GIUNTA VECCHI – Alla base di tutti i problemi è quasi sempre la scarsa affidabilità del materiale rotabile, soggetto a continui guasti: senza giri di parole, i

pendolari hanno ricordato come alla Mi-Mo vengano destinati « gli scarti delle altre linee della nostra regione. »

Così, anche la sovrapposizione sul tratto a doppio binario di due servizi ferroviari distinti, quello suburbano della S9 fino ad Albairate e quello regionale che raggiunge Mortara, diventa causa di ulteriori disagi, dal momento che i malfunzionamenti che interessano un servizio si ripercuotano anche sull'altro, scontentando tutti gli utenti.

« Non c'è dubbio che ci sia una carenza di risorse per la manutenzione dei convogli » ha ammesso l'ingegner Patecchi, che ha, comunque, annunciato un miglioramento all'orizzonte grazie a un nuovo contratto con Bombardier, società che si sta prendendo cura delle motrici utilizzate da Trenord. « I risultati, però – ha messo le mani avanti l'ingegnere al riguardo, – in questi casi non sono mai immediati. »

Necessario sarebbe pure un aumento del numero dei treni in servizio sulla linea, anche perché sempre più cittadini stanno scegliendo di lasciare l'auto in garage e di spostarsi con la ferrovia. L'acquisto di nuovo materiale rotabile, però, poco si concilia con le ristrettezze finanziarie della Regione. E, a proposito di carenza di fondi, l'ingegner Patecchi ha anche puntato il dito sul fenomeno dei “portoghesi”: « La Milano-Mortara – ha precisato – è una delle linee con più alta evasione della Lombardia: si stima che il 25-30% dei passeggeri non paghi il biglietto, » facendo così mancare risorse preziose per il miglioramento del servizio.

GRUPPO SAI
FONDIARIA
divisione SAI

Scegli un fuoriclasse...
per la vita di tutti i giorni!

Novità!

...siamo anche
ad **ABBIATEGRASSO**
in corso Matteotti, 5

Contro gli imprevisti e i rischi di tutti i giorni
scegli un fuoriclasse, anzi due, come Marco
e Giuseppe Gandini due dei nostri migliori Agenti



Qualcuno di cui fidarsi!

MOTTA VISCONTI • Piazzetta S. Ambrogio, 2
Tel. (+39) 02 90009092 • Fax (+39) 02 90009030
E-mail: saimottavisconti@tiscali.it

BINASCIO • Via Filippo Binaschi, 2/B
Tel. (+39) 02 9055062 • Fax (+39) 02 90093016
E-mail: saimottavisconti@tiscali.it

ABBIATEGRASSO • Corso Matteotti, 5
Tel. (+39) 02 94966376 • Fax (+39) 02 94964128
E-mail: sai2@libero.it

territorio un invito a "volare alto": necessario un grande salto di qualità »

I PICCOLI MIGLIORAMENTI TECNICI NON BASTANO: SERVE UNA VISIONE D'INSIEME – Per la comunità locale, però, la "politica dei piccoli passi" non è sufficiente. « *Dalle ferrovie abbiamo sentito toni sommessi e rassegnati, e questo non è accettabile* – ha stigmatizzato Claudio Pirola, pendolare e presidente dell'associazione abbatense Zyme, che sta portando avanti una serie di proposte sul futuro della Mi-Mo attraverso una petizione popolare (come spieghiamo a pagina 4). – *La mentalità dei piccoli miglioramenti statistici va superata, così come bisogna andare oltre il modo di pensare localistico: la Milano-Mortara deve essere vista come una linea suburbana, all'interno di una rete di collegamenti che, grazie all'interscambio ferro-gomma, si deve estendere a tutti i centri del territorio e deve beneficiare di un biglietto unico integrato. Lo standard di riferimento deve essere quello dei sistemi di trasporto delle principali città europee.* »

La soluzione ai problemi della Mi-Mo, quindi, non può essere esclusivamente "tecnica": ciò che serve è una presa



La stazione ferroviaria di Abbiategrasso

di posizione "politica". A tale riguardo, l'insieme dei vari interventi effettuati nel corso del dibattito da rappresentanti dei pendolari, del mondo delle associazioni e di semplici cittadini traccia quello che può essere considerato un vero e proprio manifesto d'azione. « *Gli utenti della linea e Trenord – con RFI – non devono considerarsi antagonisti, ma, piuttosto, alleati, insieme con le Amministrazioni comunali, per vincere la battaglia del miglioramento del servizio:* » questo l'appello che si è senti-

to echeggiare più volte durante la serata. Agli amministratori locali, in particolare, è stata chiesta da una parte una maggiore incisività, perché « *a livello locale non c'è stata tutta l'attenzione che le problematiche della Mi-Mo meritavano,* » e dall'altra di parlare con una sola voce, visto che « *a livello superiore i politici si sono fatti forti del fatto che i Comuni sono spesso in contrasto tra loro.* » Il "livello superiore" è rappresentato innanzitutto dalla Regione, dove vanno trovati interlocutori su

cui "premere" perché reperiscano i fondi necessari per sviluppare la mobilità sostenibile, a partire, appunto, dalla linea ferroviaria. Fondi che si possono trovare nonostante la crisi: « *È una questione di scelte, e quelle della Regione sono state differenti* » è stato sottolineato nel corso della serata.

Una sfida che l'Amministrazione comunale di Abbiategrasso si è dichiarata intenzionata a raccogliere. In particolare, la serata si è conclusa con la proposta, formulata dall'assessore alle Infrastrutture Giovanni Brusati, per la creazione di un "comitato permanente" per la Milano-Mortara, che dovrà vedere la partecipazione di tutti i sindaci della tratta, dei rappresentanti delle ferrovie e dei comitati pendolari, così come degli assessori regionali e provinciali. L'obiettivo, sollecitare azioni per migliorare il servizio lungo la linea e attivare i meccanismi che permettano di reperire i fondi per il raddoppio del tratto ancora a binario unico, eventualmente contattando anche le istituzioni a livello nazionale. Come recita il detto: « *se son rose, fioriranno* »...

Cio che utenti e cittadini chiedono è un reale salto di qualità, che parta da un rinnovamento del materiale rotabile e continui con una completa riorganizzazione del servizio. Che deve diventare uno degli assi portanti della mobilità nel territorio. Obiettivi per cui servono fondi e, soprattutto, volontà politica



NOVICASA
MOBILI

CHIUDE
expo 2 e 3
con SCONTI REALI fino al 70%



Su tutti i salotti fine serie

SCONTO 60%



Emanuele
Salotto con penisola come da foto,
rivestimento in tessuto/ecopelle

1.990 €
-65%
690 €

Svuotiamo 5.000 mq di expo

VERMEZZO (Mi) Via Verdi, 16 - SS Nuova Vigevanese
www.novacasa.it - Sempre aperti anche la domenica



Raddoppio, la "fase due" si farà attendere. E l'interramento rischia di diventare un miraggio

Nel 2009 i fondi a disposizione per la posa del secondo binario da Albairate a Mortara – fondi comunque insufficienti per realizzare l'intera opera – sono stati destinati ad altri interventi, in particolare linee ad alta velocità. E adesso c'è anche il rischio che, quando si tornerà a parlare di raddoppio, le ferrovie non prendano in considerazione, per l'attraversamento di Abbiategrasso, altra soluzione che non sia quella "a raso"

Il raddoppio della Milano-Mortara resta fermo ad Albairate: il suo proseguimento – se si farà – è infatti destinato a farsi attendere ancora parecchio, a causa della mancanza di finanziamenti. È questa l'unica certezza sulla "fase due" del potenziamento della linea, che prevede la posa del secondo binario da Cascina Bruciata a Mortara.

L'intervento è tuttora "congelato" allo stadio di progetto preliminare, che, redatto nel 2001 da Italferr, comprende il "seminterramento" dei binari nel tratto in cui attraversano il centro di Abbiategrasso. Tale progetto ha ottenuto nel 2003 il via libera da Regione Lombardia (la quale ha, però, imposto una serie di modifiche, fra cui un ulteriore abbassamento dei binari ad Abbiategrasso) ed è stato, infine, approvato dal CIPE (Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica) nel marzo 2006.

Nello stesso anno era stata ipotizzata anche una data di apertura dei cantieri: il 2015. Ma l'avvio della progettazione definitiva era stato sospeso, in quanto i fondi a disposizione (175,7 milioni di euro) non erano sufficienti a realizzare per intero l'opera (il cui costo era stimato in 335 milioni).

Ora, però, è certo che i lavori non inizieranno: infatti, non solo non è stata trovata la somma mancante, ma nel frattempo i fondi già a disposizione sono stati dirottati (nel 2009, nell'ambito dell'aggiornamento del Contratto di Programma RFI-Ministero) a una nuova categoria di opere "strategiche". Fra cui compaiono le linee ad alta velocità Treviglio-Brescia e Genova-Milano.



Un treno alla stazione di Abbiategrasso

AD ABBIATEGRASSO RADDOPPIO SENZA INTERRAMENTO?

Trecciate alle problematiche di tipo finanziario vi sono quelle di tipo tecnico. Sotto questo profilo, infatti, la posa del secondo binario da Cascina Bruciata a Mortara pone una serie di sfide rilevanti, fra cui vi è sicuramente l'attraversamento del centro di Abbiategrasso.

Il progetto preliminare elaborato da Italferr prevedeva, al riguardo, un abbassamento progressivo dei binari, a partire dall'attraversamento del Naviglio Grande, fino a raggiungere un "seminterramento" a 3,5 metri di profondità in prossimità della stazione. La Regione ha prescritto un ulteriore abbassamento, fino a 5,3-5,4 metri di profondità, mentre il Comune ha più volte chiesto in passato il raggiungimento dei 7 metri di profondità, per consentire un interrimento completo. Riuscendo, nel 2007, a instaurare con le ferrovie un dialogo su questo punto. Dopo il definanziamento dell'opera, però, il rischio è che le ferrovie vogliano "ripartire da zero".

« Lo scorso luglio abbiamo incontrato in Regione i vertici di RFI e Trenord – ha spiegato il sindaco di Abbiategrasso Pierluigi Arrara, – i quali ci hanno comunicato che l'unica possibilità rimasta sarebbe l'eventualità di un raddoppio a raso, che potrà concretizzarsi solo dopo il 2015. Ora dobbiamo valutare, dal punto di vista sia amministrativo sia politico, la reale fattibilità di questo intervento, e quanto possa incidere sulla vivibilità di Abbiategrasso. » Punto e a capo, tutto da rifare.



Mi-Mo, una petizione la vuole "europea"

Si sono presentati alla stazione ferroviaria di Abbiategrasso, mercoledì 31 ottobre, per una raccolta di firme a favore della petizione popolare sul tema *Per una rete dei trasporti suburbani intorno alla ferrovia Milano-Mortara nel Sud-Ovest milanese*. È questa l'ultima sfida di Zyme, associazione abbiatense che aspira a essere fermento della costruzione di un nuovo scenario sociale e culturale (zyme significa, infatti, lievito in greco) diffondendo idee e proposte attraverso pubblicazioni, convegni e seminari, ma anche interrogazioni e interpellanze. Fra le ultime iniziative intraprese vi è, appunto, quella relativa al sistema dei trasporti locali.

Ma di che si tratta? Attraverso la petizione dedicata al problema della mobilità (il testo può essere letto integralmente sul sito internet dell'associazione, all'indirizzo www.zyme.mi.it), il gruppo richiede in tempi brevi un adeguamento della linea ferroviaria agli standard europei, e questo per quanto riguarda sia la sicurezza sia i servizi. Richiede, inoltre, che venga effettuato, nel medio termine, il raddoppio dei binari da Albairate a Mortara, prevedendo per i comuni attraversati il minor impatto ambientale possibile, e, al tempo stesso, che si istituisca una rete di collegamenti su gomma per raccordare i centri del territorio con le stazioni della ferrovia e della metropolitana, garantendo un adeguato servizio all'utenza. Infine, si legge sempre nella petizione promossa da Zyme, sarebbe opportuno pensare a un servizio di *bike sharing* e di *car sharing* in raccordo con i parcheggi di corrispondenza presso le stazioni della ferrovia, così come alla definizione di un'unica tariffa per l'area metropolitana equivalente all'attuale tariffa urbana. Un'iniziativa, quella promossa dall'associazione, per dire basta ai disservizi della tratta ferroviaria, ai ritardi e ai guasti e, nel contempo, per realizzare davvero un'alternativa concreta alla viabilità su gomma. **M.R.**

Finalmente un motivo per **sorridere**



STUDIO DENTISTICO

C.D.A.

di Pieri M. & c. sas

Dir. San. dott. Fagnani Romolo

via Pacinotti, 31 - Abbiategrasso MI

tel. 02 94 96 31 05

Si riceve per appuntamento

I NOSTRI TRATTAMENTI

conservativa

endodonzia 3d

ortodonzia

igiene orale

protesi fissa e mobile

implantologia

prima visita e consulenza **GRATUITA**



Sistema implantologico innovativo e indolore

che permette in una unica seduta (circa 30 minuti) di bloccare qualsiasi protesi totale sia superiore, sia inferiore, eliminando il fastidioso palato, prevedendo per la maggior parte dei casi

il riutilizzo delle protesi già in uso, fissandole con una minima spesa.

15.000 BUONI MOTIVI PER VISITARE LE MIGLIORI CONCESSIONARIE D'ITALIA.



CITROËN JUMPY

CITROËN JUMPER

CITROËN NEMO



CITROËN BERLINGO

**SE ACQUISTI UN VEICOLO COMMERCIALE CITROËN CON LEASING A TASSO AGEVOLATO TAN 3,99%
HAI FINO A 15.000 EURO DI SUPERVALUTAZIONE PER IL TUO USATO CHE VALE ZERO.**

CITROËN preferisce **TOTAL**

E l'offerta comprende anche:

- servizio di manutenzione ordinaria e straordinaria incluso nel canone
- un anno di polizza furto e incendio gratuito.

CITROËN SI AGGIUDICA IL PREMIO INTERAUTONEWS COME MIGLIORI CONCESSIONARIE D'ITALIA.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Offerta delle Concessionarie Citroën che aderiscono all'iniziativa, riservata ai soggetti che esercitano attività imprenditoriale e professionale, valida su tutte le vetture disponibili in rete fino ad esaurimento scorte, non cumulabile con altre iniziative in corso. L'offerta "fino a 15.000 € di supervalutazione del tuo usato" IVA inclusa è valida solo in caso di rottamazione dell'usato e di sottoscrizione di Leasing Finanziario di Citroën Financial Services comprensivo di servizio FreeDrive per la durata indicata. Esempio di leasing finanziario rivolto alla clientela Business riferito a Citroën Jumper furgone 35 L1H1 - 2.2 HDi 130 FAP. Prezzo di vendita promozionato in caso di rottamazione e sottoscrizione di Leasing Finanziario di Citroën Financial Services comprensivo di servizio FreeDrive per la durata indicata (manutenzione ordinaria e straordinaria per 48 mesi/200.000 km) 14.047,51 € IVA esclusa, messa su strada inclusa (IPT inclusa). Primo canone 3.038 € IVA esclusa + 47 canoni mensili da 460 € IVA esclusa, possibilità di riscatto 628 € IVA esclusa nessuna spesa di istruttoria spese di gestione contratto che ammontano allo 0,09% dell'importo relativo al prezzo di vendita del veicolo decurtato del primo canone. TAN 3,99% TAEG/TSC 6,09%. Il canone include i servizi opzionali FreeDrive Business (manutenzione ordinaria e straordinaria 48 mesi/200.000 Km) e Assurto Insieme (antifurto IDENTICAR e polizza Furto incendio - pro. MI) (importo totale mensile dei servizi Iva Esclusa 203,39 €). Offerta valida fino al 30/11/2012. Salvo approvazione Citroën Financial Services divisione Banque PSA Finance - Succursale d'Italia. Fogli informativi presso la Concessionaria. Le foto sono inserite a titolo informativo. *Trofeo "Best dell'anno 2011" Fonte: TNS-Elaborazione InterAutoNews.

AUTOMAGENTA

WWW.AUTOMAGENTA.CITROEN.IT

MAGENTA - VIA ROBECCO, 9 - TEL. 02.9794661

ABBIATEGRASSO - VIA SFORZA, 135 - TEL. 02.94608586

CORNAREDO - VIALE DELLA REPUBBLICA, 142 - TEL. 02.93562223

La Lino Germani organizza a partire da questo mese corsi per l'apprendimento di inglese, spagnolo e tedesco

Le lingue straniere si imparano in Biblioteca ad Albairate

Dall'inglese base a quello avanzato, proseguendo con spagnolo di secondo livello e tedesco base. Ecco le quattro invitanti possibilità che la Biblioteca civica di Albairate offre a tutti i cittadini che vogliono cimentarsi nell'apprendimento o nel perfezionamento delle lingue straniere. I corsi inizieranno nel mese di novembre, a eccezione di quello di tedesco, la cui data di avvio è stata fissata per venerdì 11 gennaio.

I due corsi di inglese e quello di spagnolo, che verranno attivati al raggiungimento di un minimo di dieci partecipanti, si articolano in venti lezioni che si svilupperanno su circa quattro-cinque mesi, permettendo così di assimilare tutte le caratteristiche e le peculiarità della lingua straniera prescelta. Per quanto riguarda, invece, il corso di tedesco base, sono previste quindici lezioni con un minimo di sei partecipanti e un massimo di venti.

Per chi fosse interessato a partecipare a uno o più corsi, ciascuno dei quali prevede un costo di iscrizione di 85 euro, il suggerimento è di rivolgersi direttamente alla Biblioteca telefonando al numero 02 9498 1343 dal martedì al sabato dalle 15 alle 19. In alternativa è possibile inviare una e-mail all'indirizzo biblioteca@comune.albairate.mi.it.

Elia Moscardini

Confermate ad Albairate le aliquote base per l'IMU



Il Municipio di Albairate

Gli albairatesi pagheranno lo 0,40% sulla prima casa e lo 0,76% sugli altri immobili. Lo ha deciso il Consiglio comunale nella seduta del 30 ottobre, su proposta della giunta. Già a giugno, però, l'Amministrazione aveva annunciato l'intenzione di non aumentare l'imposta

Parola mantenuta. L'Amministrazione comunale di Albairate, guidata dal sindaco Luigi Alberto Tarantola, non aumenterà l'IMU. L'intenzione di non approfittare della possibilità di innalzare le aliquote base fissate dal governo era stata annunciata già nel mese di giugno, quando il Consiglio comunale aveva dato il via libera all'aumento dell'addizionale IRPEF (passata nel 2012 dallo 0,65% allo 0,80%). In tale occasione, l'allora assessore al Bilancio e Finanze, Claudio Cairati, aveva affermato che il "ritocco" dell'ad-

dizionale era indispensabile per far quadrare il bilancio comunale, ma che, in cambio, l'Amministrazione intendeva « non toccare l'IMU. »

Fino a tutto il mese scorso, comunque, c'era sempre spazio a un ripensamento: il governo, infatti, ha fissato al 31 ottobre la data entro cui determinare le aliquote definitive, e numerosi Comuni, di fronte a gettiti inferiori al previsto o all'annuncio di nuovi "tagli" nei trasferimenti dello Stato, si sono visti costretti a ricorrere *in extremis* all'aumento dell'IMU per far tornare i conti.

Non così ad Albairate: lo scorso 12 ottobre, infatti, la giunta municipale ha messo nero su bianco in una delibera la proposta di mantenere invariate le aliquote base, proposta che il Consiglio comunale ha approvato nella seduta del 30 ottobre. Gli albairatesi, perciò, per il 2012 pagheranno lo 0,40% sulla prima casa e lo 0,76% sugli altri immobili. Invariata anche la detrazione di 200 euro per l'abitazione principale, cui si aggiungono ulteriori 50 euro di detrazione per ciascun figlio di età non superiore a 26 anni.

INOX IDEA

VENDITA AL DETTAGLIO ACCIAIO INOX

LAVORAZIONE E SATINATURA ACCIAIO INOX

REALIZZAZIONE SU DISEGNO ARREDAMENTI DA INTERNI ED ESTERNI IN ACCIAIO INOX



DA OGGI ANCHE VENDITA AL DETTAGLIO DI TUBI TONDI O QUADRI, LAMIERE IN FOGLIO O SAGOMATE E ACCESSORI, TUTTO RIGOROSAMENTE IN ACCIAIO INOX, TUTTO SU MISURA PER I TUOI LAVORI O IL TUO HOBBY

CONSEGNA ANCHE A DOMICILIO

- CANCELLI • RECINZIONI • BALCONI
 - PARAPETTI SCALE • GRIGLIE PER FINESTRE
 - ARREDI D'INTERNI
- IN ACCIAIO INOX 18/10 SATINATO**

via Galvani, 4 • fraz. Vecchia Soria • Ozzero - MI
tel. 02 9407 552 • fax 02 9400 022 • e-mail: info@inoxidea.it • www.inoxidea.it

Piano casa, Ozzero lo approva in versione light

Le norme regionali che consentono aumenti di volumetria sugli edifici esistenti si potranno applicare a Ozzero solo in due casi ben precisi: a vantaggio dei portatori di handicap e in funzione dell'aumento di occupazione



« Il nuovo Piano di Governo del Territorio – ha sottolineato l'assessore all'Urbanistica ed Edilizia privata Alvaro Galli – consente già un'ampia serie di interventi e risponde alle esigenze dei cittadini: ci è, perciò, sembrato opportuno non stravolgerne i criteri consentendo indiscriminatamente le possibilità di incremento volumetrico previste dalla legge regionale. E questo, in particolare, con l'obiettivo di salvaguardare il centro storico, » dove si devono evitare interventi che possano snaturare le caratteristiche degli edifici e il loro rapporto con l'ambiente circostante.

Piano casa, avanti adagio. Il Consiglio comunale di Ozzero ha dato via libera, nella seduta dello scorso 26 settembre, alla possibilità di realizzare interventi su immobili esistenti nel territorio comunale beneficiando dell'incremento di volumetria previsto dalla legge regionale n. 4 dello scorso 13 marzo, il cosiddetto Piano casa Lombardia 2012.

Così come aveva proposto la giunta municipale, però, il Consiglio ha deciso di circoscrivere tale possibilità a due casi ben precisi: l'abbattimento delle barriere architettoniche a vantaggio delle

persone non autosufficienti, oppure l'ampliamento di aziende in vista dell'assunzione di nuovo personale.

Disco rosso, invece, per tutte le altre tipologie di intervento delineate dalla legge regionale (che lascia ai Comuni la facoltà di decidere quali applicare e a quali condizioni), fra cui, in particolare, quella che consente ampliamenti fino al 5% della volumetria esistente, anche in deroga agli strumenti urbanistici vigenti, nel caso di ristrutturazioni che comportino il miglioramento dell'efficienza energetica degli immobili.

In base alle norme approvate dal Consiglio comunale di Ozzero, per gli edifici residenziali è consentito un ampliamento fino a 100 metri cubi di ogni alloggio abitato da nuclei familiari che comprendano persone con gravi handicap o prive di autosufficienza, a condizione che non venga alterata l'architettura dell'edificio. Per gli immobili industriali o artigianali, invece, è permesso un aumento fino al 10% della superficie (per un massimo di 500 metri quadrati), a condizione che l'ampliamento serva ad aumentare il numero degli addetti e non venga adibito, in tutto o in parte, a funzioni commerciali o logistiche.

Il Consiglio comunale ha approvato la modifica delle aliquote: l'imposta sulla prima casa passa allo 0,55% e quella sugli altri immobili allo 0,83%

IMU, a Ozzero scatta aumento dell'ultima ora

IMU più cara per i cittadini di Ozzero. Il Consiglio comunale, infatti, su proposta della giunta, nella seduta dello scorso 26 settembre ha approvato un "ritocco" verso l'alto delle aliquote, che interessa sia l'abitazione principale sia gli altri immobili. Una modifica che giunge praticamente in "zona Cesarini": il governo, infatti, aveva fissato al 30 settembre il termine massimo entro cui le Amministrazioni comunali dovevano determinare le aliquote definitive (anche se tale termine è stato poi prorogato al 31 ottobre).

In pratica, per il 2012 gli ozzeresi dovranno pagare lo 0,55% per la prima casa e lo 0,83% per tutti gli altri immobili. Invariata, invece, l'aliquota per i fabbricati rurali a uso strumentale, che resta ferma allo 0,2%, così come l'entità della detrazione prevista per la prima casa, pari a 200 euro (cui si aggiungono ulteriori 50 euro per ciascun figlio di età non superiore a 26 anni).

Alla base della decisione di aumentare le aliquote vi è la necessità, ha spiegato la giunta comunale, di assicurare l'equilibrio di bilancio: da una parte, infatti, è apparso che gli importi entrati nelle casse comunali grazie alla rata IMU di giugno sono, per Ozzero, inferiori a quelli stimati dal Ministero dell'Economia e delle Finanze, mentre dall'altra il Comune si è visto recentemente decurtare di altri 38.000 euro circa i fondi che avrebbe dovuto ricevere dallo Stato attraverso il cosiddetto Fondo sperimentale di riequilibrio, a causa di due nuovi "tagli" decisi dal governo durante l'estate.

UNICI NEL LORO GENERE



Rainoldi
MACCHINARI AGRICOLI
LA TRADIZIONE AL SERVIZIO DEL FUTURO

www.rainoldi.net



S. PIETRO ALL'OLMO via Beccaria, 20 - tel. 02 935 691 18 - fax 02 935 601 31 / via Magenta, 73 - tel. e fax 02 935 690 27
 ABBiateGRASSO piazza Castello, 5 - tel. e fax 02 946 41 73 - CANTÙ via Milano, 127/a - tel. 031 730 235 - fax 031 731 490

VENDITA ATTREZZATURE DA GIARDINO DELLE MIGLIORI MARCHE • ASSISTENZA E RICAMBI ORIGINALI • PREVENTIVI GRATUITI • POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTO A TASSI AGEVOLATI

La rassegna gastronomica realizzata dal Consorzio dei Comuni dei Navigli coinvolge anche quest'anno numerosi ristoranti, trattorie e agriturismi del territorio

Torna Navigli Golosi: l'autunno è ancora all'insegna del gusto

Un autunno all'insegna del gusto è possibile. Con questo spirito ha preso il via la terza edizione di *Navigli Golosi*, la rassegna gastronomica promossa dalla società Navigli Lombardi e realizzata, sul nostro territorio, dal Consorzio dei Comuni dei Navigli in collaborazione con Coldiretti e gli agriturismi che aderiscono al Consorzio Terre d'Acqua.

L'evento, iniziato lo scorso 8 novembre, terminerà il prossimo 7 dicembre: un lungo mese di appuntamenti gastronomici per permettere ai buongustai di scoprire i sapori tipici dell'Est Ticino, ma anche il patrimonio culturale e ambientale di quest'area pregiata, verde e ricca di acque della provincia di Milano. Obiettivo dell'iniziativa è, infatti, quello di promuovere turisticamente il territorio facendo leva sulle sue risorse nel campo gastronomico.

Alla rassegna partecipano ristoranti, trattorie, osterie e agriturismi dei comuni di Albairate, Bernate Ticino, Besate, Boffalora sopra Ticino, Busto Garolfo, Cislano, Corbetta, Cuggiono, Morimondo, Motta Visconti, Ozzero e Robecco sul Naviglio. I locali che aderiscono all'iniziativa proporranno a cena menu tipici della cucina lombarda a un prezzo convenzionato: si va da un minimo di circa 20 euro a un massimo di 35 euro a persona. Inoltre, alcuni gestori hanno previsto riduzioni per i bambini.

La *brochure* con il calendario completo degli appuntamenti gastronomici, nonché con l'elenco dei ristoranti, dei menu e delle relative serate, può essere scaricata sul sito del Consorzio dei Comuni dei Navigli (www.consorzionavigli.it) ed è, inoltre, disponibile presso i singoli ristoranti. Ulteriori informazioni si possono, poi, avere telefonando allo 02 9492 1177 (da lunedì a giovedì dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18, e il venerdì dalle 9 alle 13) oppure inviando una e-mail all'indirizzo turismo@consorzionavigli.it. Si ricorda, comunque, che per partecipare alle cene è necessario effettuare la prenotazione direttamente al ristorante prescelto entro le 24 ore precedenti.

Comuni dei Navigli, anche il tetra pak fa la differenza

A lzi la mano chi non ha avuto in mano, negli ultimi giorni, una confezione tetra pak. Probabilmente nessuno. Come tutti gli imballaggi, anche questa confezione va conferita nel modo corretto: proprio per questo il Consorzio dei Comuni dei Navigli ha deciso di promuovere la campagna di comunicazione *Fai la differenza anche tu!*. Obiettivo dell'iniziativa è quello di informare gli oltre 130.000 abitanti dei ventidue comuni consorziati sulle modalità di raccolta delle confezioni tetra pak e, più in generale, sensibilizzarli alla qualità nella raccolta differenziata. A realizzare la campagna sarà la cooperativa ERICA, leader in Italia per la progettazione e comunicazione ambientale.

La campagna mette in evidenza come tutte le confezioni tetra pak (cartoni del latte, succhi di frutta, vino e altri alimenti) debbano essere conferite insieme con la carta con le modalità previste per ogni comune, per essere poi riciclate in cartiera. Gli accorgimenti per un corretto riciclo sono molto semplici: basta sciacquare il contenitore per eliminare residui di cibo e di bevande, appiattirlo e, infine, raccoglierlo con la carta.



Continuano le iniziative del Consorzio per migliorare la raccolta differenziata: al via una campagna di comunicazione sulle modalità di conferimento delle confezioni tetra pak

La campagna prevede una serie di azioni sinergiche, al fine di rendere la comunicazione il più capillare possibile: verranno, infatti, affissi 500 manifesti e 1.700 locandine in tutti i comuni del Consorzio,

e, nel contempo, a tutte le utenze residenziali e produttive sarà inviato un opuscolo contenente le informazioni necessarie per effettuare una corretta raccolta differenziata. Ma c'è di più, perché, oltre alla pagina *Facebook* con tutte le novità sulla campagna, sarà realizzato un punto informativo itinerante sul territorio. In particolare, il punto sarà attivo mercoledì 14 novembre a Motta Visconti (al mercato di via Palestra angolo via Ticino), giovedì 15 novembre ad Albairate (al mercato di via Donatori del Sangue) e a Casorate Primo (al mercato di Corso Europa Unita) e domenica 18 novembre a Cislano (davanti alla chiesa parrocchiale), in tutti i casi tra le 9 e le 12 del mattino.

« L'iniziativa che stiamo promuovendo in collaborazione con Tetra pak Italia mostra che non abbassiamo la guardia sulla promozione di una corretta raccolta differenziata – commenta Carlo Ferrè, presidente del Consorzio dei Comuni dei Navigli. – Siamo sicuri che, come sempre, gli abitanti del nostro territorio faranno del loro meglio per mettere in atto quei pochi accorgimenti che permettono di riciclare le confezioni tetra pak ».

Morimondo si prepara per i mercatini di Natale

Come ormai da tradizione, anche per quest'anno, in occasione del Natale, torneranno a Morimondo i mercatini di artigianato e hobbistica. Il borgo medievale, la cui storia ruota intorno al suo monastero, eretto da un gruppo di monaci cistercensi proveniente dalla Francia, accoglierà creativi ed appassionati del fai da te in cinque date nel mese di dicembre: domenica 2, sabato 8 (giorno

L'appuntamento è a partire dal 2 dicembre nelle suggestive casette di legno

dell'Immacolata) e domenica 9, e, ancora, domenica 16 e domenica 23. L'ultimo appuntamento è, invece, in calendario per il 6 gennaio 2013, in occasione del-

l'Epifania. I mercatini, proprio come nelle passate edizioni della manifestazione *Natale a Morimondo*, si svolgeranno a partire dalle 10 fino alle 18.30 nelle suggestive casette di legno allestite nel piazzale dell'abbazia e nella piazzetta del Municipio, in una magica atmosfera arricchita da candele profumate, ghirlande natalizie, cioccolata calda, vin brulé e tante, tantissime, idee regalo. **M.R.**

Ristorante Pizzeria



IL GIARDINO

Dal lunedì al venerdì mezzogiorno

MENÙ FISSO € 10

tutto compreso

Dal martedì al venerdì SERA

GIRO PIZZA € 10

con bibita inclusa

LOCALE CON DIGITALE PER LA VISIONE DELLE PARTITE DI SERIE A CHAMPIONS LEAGUE





www.stilcasaonline.it

STILCASA

APERTO DOMENICA
18 NOVEMBRE
DALLE 15-19.30

*Non perdere
gli appuntamenti
con il Cake design*

DIMOSTRAZIONI GRATUITE

SABATO 17 NOVEMBRE

15.00-19.00

con la maestra

Flora Papavero

SABATO 24 NOVEMBRE

10.00-12.30 15.00-19.00

con la maestra

Cinzia Maturi



Solo dal 17 al 24 novembre **sconto** del
su molti articoli per il cake design

20%

Cisliano - Strada Prov. 114 (Baggio-Abbiategrasso) - tel. 02 90 18 134

Imparare divertendosi: questo lo scopo dei corsi proposti per la stagione autunnale al Punto Incontro Giovani di via Ticino. Nove le proposte, che spaziano nei campi più diversi

Motta, al PIG un caleidoscopio di corsi

Imparare lo spagnolo? Realizzare con perline e fili colorati originali collane? O, ancora, divertirsi a passi di danza o improvvisarsi attori teatrali? Al PIG di Motta Visconti si fa questo... e molto altro. Al Punto Incontro Giovani di via Ticino, infatti, l'associazione *Lule* propone per la stagione autunnale corsi per il tempo libero rivolti a tutti i cittadini dai sedici anni di età in su.

Chi desidera imparare un'arte, o approfondire lo studio di una lingua straniera, non ha, dunque, che l'imbarazzo della scelta. Nel centro polisportivo del paese, tutti i lunedì sera è attivo un corso di teatro, mentre nel pomeriggio, sempre del lunedì, uno per diventare radio-speaker. Per il martedì sera, invece, è stata ideata una simpatica copia di *Paint your life* (la nota trasmissione televisiva in onda sul canale televisivo *Real Time* a cura di Barbara Gulienetti, NDR) con la docente Valentina D'Addato. La settimana continua con un corso di montaggio audio e video, in programma il mercoledì pomeriggio, e lezioni di teatro, musica e fotografia, in calendario il mercoledì sera. Giovedì, dopo cena, viene, quindi, proposto un corso, tutto al femminile, di bigiotteria, mentre il venerdì al centro di via Ticino va in scena un corso pomeridiano di dee-jay e uno serale di danza, movimento e terapia, con l'insegnante Silvia Rusignolo. La settimana al PIG di Motta Visconti termina il sabato pomeriggio con un corso di lingua spagnola a cura di Raffaella Radice. Per saperne di più è possibile contattare lo 02 9496 5244, oppure inviare una e-mail a pig@luleonlus.it.

M.R.

Motta, come diventare "cittadini eco-sostenibili" in quattro serate

Una serie di serate dedicate al tema dei rifiuti e alle pratiche eco-sostenibili: si tiene questo mese a Motta Visconti ed è frutto della collaborazione tra l'Amministrazione comunale, l'associazione abbiatense *Il Melograno*, il gruppo teatrale *Pane e Mate* e l'ANPI. Obiettivo del ciclo di incontri, dal titolo *Il futuro è di chi lo fa*, è quello di sensibilizzare tutti sull'importanza della tutela dell'ambiente. « Abbiamo scelto di organizzare questi incontri a tema nel mese di novembre in occasione della Settimana europea per la riduzione dei rifiuti – spiegano gli organizzatori. – *Riteniamo che l'attenzione a questi temi e il coinvolgimento dei cittadini possano evolvere in un cambiamento che migliorerà il nostro futuro. Siamo, infatti, convinti che risparmiare e modificare, attraverso una serie di semplici pratiche, il nostro vivere quotidiano, sia assolutamente possibile.* »

Il primo appuntamento si è tenuto lo scorso 8 novembre e ha posto l'attenzione sui prodotti eco-sostenibili per la casa, fra cui i detersivi. Il secondo incontro è in programma per giovedì 15 novembre, alle 21 nell'auditorium delle scuole di via Don Milani: si intitola *Famiglie a impatto zero* e vedrà la relatrice Claudia Maffi illustrare una serie di



In calendario nel mese di novembre quattro incontri a tema che illustrano una serie di pratiche e azioni quotidiane per diminuire il nostro impatto sul pianeta, ma anche per risparmiare

pratiche e buone abitudini per diventare una famiglia davvero "green". La terza serata del ciclo è, invece, in calendario per giovedì 22 novembre, sempre alle 21 nell'auditorium delle scuole di via Don Milani, ed è dedicata alla cosmesi naturale: Edy Grillo spiegherà come è possibile, utilizzando solo vegetali di stagione, ottenere cosmetici privi di coloranti e solventi.

L'appuntamento conclusivo, infine, si terrà nella palestra della scuola secondaria alle 9.30 di sabato 24 novembre: sarà tutto dedicato ai bambini e ai ragazzi delle scuole dell'infanzia, primaria e secondaria, con l'organizzazione di vivaci e creativi laboratori a

cura dell'associazione *Pane e Mate*. I più piccoli, in particolare, saranno guidati nella realizzazione di strumenti musicali con l'utilizzo di materiali riciclabili e potranno, tutti insieme, esibirsi con le loro "nuove" realizzazioni. Nel corso della mattinata verrà, inoltre, allestita una piccola mostra con i più significativi strumenti musicali già costruiti, mentre per gli appassionati di aeronautica vi sarà la possibilità di cimentarsi nella costruzione di modellini aerei, sempre utilizzando carta e legno da riciclo. Il tutto terminerà con una performance musicale a cura della *Rutamàt orchestra*.

M.R.

PRODUZIONE - VENDITA INFISSI DI OGNI GENERE



**detrazione fiscale
del 55%**

approfittane!

ALBASER S.N.C.

ALBAIRATE (MI) - via per Castelletto 11/13 - tel. 02 9492 0392 - fax 02 9492 1978
e-mail: albasersnc@libero.it - www.albaser.it

**PRATICA
GRATUITA**

**A CHI SI PRESENTA
CON QUESTO COUPON**

Che cosa significa amministrare nell'era dei "tagli": « È un gioco al massacro, » parola del sindaco di Motta

Sempre più tagli... sempre meno servizi. Questa, in sintesi, la condizione cui molti amministratori locali, loro malgrado, devono far fronte. Dal 2010 a oggi, infatti, tra finanziarie e leggi correttive, una serie di manovre ha avuto pesanti ripercussioni sui bilanci e l'operatività dei Comuni e, di conseguenza, sui servizi offerti da questi ultimi ai cittadini. Delle tante difficoltà che, quotidianamente, i sindaci si trovano ad affrontare, abbiamo parlato con Laura Cazzola, primo cittadino di Motta Visconti.

Ci spiega in poche parole la situazione vista dalla parte degli amministratori locali?

« *La situazione dei Comuni italiani, di qualsiasi "colore" politico, è davvero pesantissima. Lo è per i continui tagli ai trasferimenti da parte del governo centrale. Lo è per il cosiddetto Patto di stabilità, che vincola le nostre possibilità di spesa anche quando abbiamo fondi. Lo è per il continuo cambiare norme e regole, sempre più farraginose, imprecise e a volte incomprensibili. Ma, soprattutto, lo è per questo continuo costringere i Comuni a fare gli esattori per conto del governo, il quale ben*

I "tagli" ai trasferimenti, i vincoli del Patto di stabilità, il continuo cambiare norme e regole: Laura Cazzola spiega le conseguenze delle politiche nazionali sul funzionamento dei Comuni, con particolare riferimento alla situazione di Motta Visconti



L'ingresso del Municipio di Motta Visconti

si guarda dal rinunciare alle tasse statali, ma ci costringe ad applicarne localmente di nuove per tentare di colmare i "buchi" di bilancio che si creano a seguito dei tagli.

Si tratta di un gioco al massacro, perché se il governo "taglia", lo fanno di conseguenza anche Regioni e Province, e chi resta a dover cercare di dare risposte ai bisogni, sempre più grandi e impellenti, dei cittadini, sono le Amministrazioni locali. La sensazione che proviamo è di profonda impotenza: ci sentiamo defraudati della nostra libertà di agire in base a scelte politiche precise, perché, falcidiate le nostre tesorerie, dobbiamo limitarci al-

la gestione minima dei servizi, arrancando per continuare a mantenerli. »

A fatica, siete comunque riusciti a mantenere vivi i servizi rivolti ai cittadini. Per farlo, negli scorsi anni lei ha rinunciato anche al suo compenso da sindaco. Una scelta che pensa di ripetere?

« *Ha detto giusto: per mantenere intatti i servizi rivolti ai cittadini si fa una fatica enorme. Si tratta di una lotta quotidiana. Quanto al mio compenso: sì, anche quest'anno ho rinunciato allo stipendio che viene riconosciuto ai sindaci. Una scelta che porterò avanti sino alla fine del mandato. »*

A peggiorare la situazione degli enti locali, l'assenza o quasi di oneri di urbanizzazione e proventi da alienazioni. Un fronte praticamente chiuso, poiché questo tipo di entrate, causa la situazione di crisi dell'edilizia, negli ultimi anni si è ridotta al punto tale da mettere in crisi anche i normali investimenti per strade, marciapiedi, illuminazione, stabili e scuole. Qual'è la situazione a Motta?

« *In effetti la crisi ha portato anche a una forte diminuzione degli oneri di urbanizzazione, legata al quasi totale blocco dell'attività di costruzione. Quando si parla di oneri di urbanizzazione, dobbiamo fare più di un'analisi. Innanzitutto ogni Comune deve stimare i suoi oneri in base al tipo di evoluzione che vuole dare al proprio territorio. Motta Visconti, con il suo PGT, aveva previsto un'espansione estremamente limitata, ma aveva puntato molto sui Piani integrati, cioè sul recupero di aree ed edifici dismessi che, di fatto, non stanno procedendo come ci aspettavamo. Questo ci sta costringendo a contingentare le opere pubbliche, prima fra tutte la costruzione delle nuove scuole medie, anche alla luce della totale impossibilità di assumere nuovi mutui. Ma*

una delle follie imposte dalle nuove leggi è quella che ci impedirà di utilizzare i pochi oneri di urbanizzazione che entrano nei nostri bilanci, perfino per effettuare le manutenzioni. Questo significa che, per questi capitoli di spesa, saremo costretti a utilizzare entrate correnti che dovrebbero, invece, essere destinate ai servizi. Una vergogna amministrativa, scritta da chi pare non capire assolutamente che cosa sia la realtà del gestire il patrimonio dei Comuni e il dovere di dare servizi ai cittadini. Fino a oggi, siamo riusciti a quadrare il cerchio, e nessun servizio è stato eliminato. Proprio recentemente, la delibera del Piano per il Diritto allo studio è stata approvata anche con i complimenti delle minoranze, e pure nel settore sociale stiamo cercando di rispondere con continuità alle richieste dei cittadini. Continueremo a lavorare in questo senso, ma non so dire come potrà essere il futuro, se non ci saranno cambiamenti di rotta da parte di Roma. Se il governo non comprenderà che il punto fondamentale è dare lavoro, garantire reddito alle persone e alle famiglie, non so come andrà a finire ».

M.R.



Clever Repair. Perché i piccoli danni non diventino mai una tragedia.
Piccole ammaccature, graffi alla carrozzeria, danni ai sedili in pelle. Sono tanti i rischi a cui ogni giorno è sottoposta la tua auto. Per questo Volkswagen ti offre il Servizio Clever Repair, in grado di garantirti la migliore assistenza nelle piccole riparazioni, oltre ad una grande rapidità di intervento e costi contenuti. Così certe imperfezioni non lasceranno più il segno.

Perché la tua Volkswagen sia sempre una Volkswagen.
Volkswagen Service.

Nuova Rosate s.n.c.

Via De Gasperi, 8 - 20088 - Rosate (MI)
Tel. 0290840180 email: info@nuovarosate.volkswagen.it



Completamente rinnovato alla fine del mese scorso, il portale si presenta ora con una nuova grafica e una nuova struttura

Casorate, cambia volto il portale web parrocchiale

Da alcuni giorni si presenta con un nuovo look il portale web dell'Unità pastorale di Casorate Primo. Nato nove anni fa come sito oratoriano, e sottoposto negli anni ad almeno un paio di restyling grafici, il portale è stato, infatti, radicalmente rinnovato alla fine dello scorso mese di ottobre.

Innanzitutto è cambiato il dominio: il sito è ora accessibile al nuovo indirizzo www.parrocchiacasorateprimo.it. Rinnovate anche la grafica e la struttura, a partire dalla *home page*, che ora è incentrata sulla Parrocchia, anziché sull'Oratorio, avvicinandosi al modello del portale diocesano. « *Una scelta* – spiegano i responsabili dei media parrocchiali – *fatta per uniformarci agli standard diocesani, dove la Pastorale giovanile, con gli oratori, è parte integrante della Comunità parrocchiale, ma è in secondo piano, perché è la Parrocchia che contiene tutto e non viceversa.* »

L'*home page* del nuovo portale, in particolare, si presenta con una grafica semplice e "pulita" ed è organizzata in modo da risultare facilmente navigabile, grazie alla presenza di un menu – con finestre a comparsa, attivabili dal posizionamento del mouse – suddiviso in nuove categorie di semplice e immediata lettura. Nella parte alta della pagina, invece, una serie di link mette il portale in collegamento diretto con i social network e i servizi diocesani, come le letture quotidiane in rito ambrosiano. Entrando, poi, nelle singole sezioni attraverso il menu, si trovano pagine accompagnate sempre da un navigatore di sezione, che indica tutte le altre pagine di quella categoria. In evidenza nei menu, oltre alla Parrocchia e all'Oratorio, vi è l'Unità Pastorale, ma anche una nuova sezione speciale dedicata a Telenova, dove si potranno seguire tutte le puntate della rubrica religiosa *La Chiesa nella città*, aggiornata ogni fine settimana. Attualmente ancora in costruzione, invece, la sezione *Museo digitale*, al cui interno compare, al momento, un video di presentazione. Nuova organizzazione, infine, anche per gli articoli e le *news*, suddivisi in categorie e archiviati mensilmente all'interno del sito.

In concomitanza con il rinnovamento del portale, cambiano anche gli indirizzi di posta elettronica della Parrocchia e dell'Oratorio di Casorate Primo: i nuovi sono evidenziati sul portale stesso, mentre quelli utilizzati finora saranno disattivati entro il prossimo dicembre. Il vecchio sito web, invece, resterà attivo fino al mese di settembre del prossimo anno al consueto indirizzo (www.oratoriosacrocuore.org), dove, però, sarà presente solo una pagina che rimanda al nuovo portale.



Casorate: più videosorveglianza, meno rifiuti abbandonati



Uno scorcio del centro di Casorate Primo

Niente più tolleranza, a Casorate Primo, per chi offende il pubblico decoro abbandonando rifiuti in strada, dal momento che presto vi saranno molti più "occhi" a sorvegliare chi trasgredisce. Il sistema di videosorveglianza cittadino, infatti, sarà a breve potenziato con nuove telecamere di ultima generazione: lo ha deciso l'Amministrazione comunale, proprio con l'obiettivo di reprimere il fenomeno del conferimento abusivo dei rifiuti.

Le zone interessate dall'installazione dei nuovi dispositivi saranno, in particolare, piazza Mira,

piazza Contardi, piazza del Mercato, il parco giochi Olivelli e l'incrocio fra via Pionnio e via Magnaghi. Le nuove telecamere sono state progettate specificamente per lavorare in condizioni di illuminazione difficoltosa e sono, quindi, adatte a rilevare le infrazioni anche nelle ore notturne. La fornitura dell'impianto e il suo funzionamento saranno garantiti dalla ditta Lais, che ha installato anche il sistema di videosorveglianza già attivo a Casorate e garantirà, quindi, l'integrazione dei nuovi apparati nell'impianto esistente.

L'Amministrazione comunale ha deciso di installare nuove telecamere di ultima generazione: il loro compito sarà quello di prevenire e reprimere il fenomeno dell'abbandono dei rifiuti ai lati delle strade o nelle aree verdi

Il provvedimento si è reso necessario per non permettere che la città venga trasformata in una "discarica a cielo aperto", visto l'aumento degli episodi di abbandono di rifiuti sul ciglio delle strade o nelle zone verdi.

Il sindaco Gian Antonio Rho si augura che, grazie all'installazione e all'entrata in funzione delle nuove telecamere, il fenomeno possa attenuarsi fino a svanire totalmente, così da rendere Casorate ancora più accogliente e ospitale.

Elia Moscardini

Casorate, lo spazio compiti si fa in tre

Dal 22 ottobre è ripartito a Casorate Primo il progetto denominato *spazio compiti e post scuola*, che vede educatori esperti aiutare i ragazzi delle scuole elementari e medie a svolgere i compiti e a socializzare attraverso giochi, tornei e laboratori.

Il servizio, che si svolge presso l'oratorio e continuerà fino alla fine del prossimo maggio, è frutto quest'anno della collaborazione di tre diverse realtà. In prima linea, naturalmente, si trova il Comune di Casorate Primo, che promuove il progetto e concede un contributo economico per la sua realizzazione, mentre la Parrocchia di San Vittore Martire mette a disposizione i locali dell'oratorio; infine, educatori qualificati ed esperti sono garantiti dalla cooperativa sociale *Famiglia e Territorio* di Pavia.

Obiettivo prioritario del progetto è quello di offrire agli studenti uno spazio educativo, di socializzazione e di sostegno

Ha preso il via nei locali dell'oratorio il servizio di doposcuola per i ragazzi delle elementari e delle medie, reso possibile da un accordo tra l'Amministrazione comunale, la Parrocchia di San Vittore e la cooperativa sociale Famiglia e Territorio. Attivo ogni giorno dal lunedì al venerdì dallo scorso 22 ottobre, continuerà fino al termine dell'anno scolastico

scolastico; nel caso dei bambini della scuola primaria, poi, anche di prolungare l'orario dei servizi educativi, venendo in questo modo in aiuto alle famiglie che hanno difficoltà a conciliare i tempi di lavoro e quelli di cura dei figli.

Il servizio di doposcuola, con il relativo svolgimento dei compiti, è attivo tutti i giorni, dal lunedì al venerdì, dalle 14.30 alle 16.30-17, mentre momenti di socializzazione e svago si tengono, sempre tutti i giorni, dalle 16.30 alle 18. Per accedervi, è necessario pagare una retta che varia in funzione del reddito ISEE: per redditi fino a 7.800 euro le famiglie dovranno versare, per la frequenza di ogni figlio, 75 euro, mentre per redditi superiori il costo sarà di 150 euro, che salgono a 180 euro per chi usufruisce del servizio accompagnamento mensa. In ogni caso si tratta di tariffe agevolate: l'intero costo del progetto, infatti, si aggira intorno ai 37.000 euro e il Comune di Casorate integrerà con fondi propri la somma che non verrà coperta dalle rette. Se è vero che "l'unione fa la forza" l'intesa fra Comune, Parrocchia ed educatori consentirà di offrire ai cittadini di Casorate un importante e utile servizio. **E.M.**

TOYS center

PROMOZIONE VALIDA DAL 1° NOVEMBRE AL 16 DICEMBRE

UN MONDO PER TE

SCONTI FINO AL 50% SU CENTINAIA DI GIOCATTOLI

ECCO ALCUNI ESEMPI



Promozioni valide salvo esaurimento scorte ed eventuali errori di stampa

NUOVA APERTURA
Romagnano Sesia
 via Novara 299

€19,90

CARRELLO VIVANDE



CON 46 ACCESSORI

€19,99
 sconto 50%
 €9,90

HELLO KITTY DIARIO 50° ANNIVERSARIO



€59,99
 sconto 50%
 €29,90

CAMERA DELLE PRINCESSE BARBIE



€29,90

CANE SDRAIATO JUMBO



€29,90

MUSIC COMBO 10 IN 1



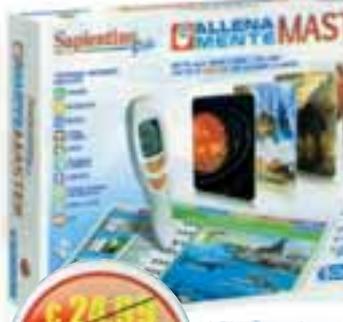
€59,99
 sconto 50%
 €29,90

BRILLANT BASICS ACTIVITY FISHER PRICE



€29,99
 sconto 40%
 €14,90

SAPIENTINO ALLENAMENTO MASTER



€19,90

PISTA MONSTER SPEED



€39,99
 sconto 25%
 €29,90

CAMERA CREA ALIENI BEN 10



Queste offerte le trovi nei punti vendita di:

Genova via Adamoli

Genova via Albareto

S. M. Siccomario via Turati 30

Vigevano via Gambolina 51

Garlasco via Dorno 68

Trecate via Novara 133

Alessandria via Margengo 142

Voghera via Piacenza

In calendario per domenica 2 dicembre ad Abbiategrasso la settima edizione della Maratona di racconti. Chi intende partecipare deve iscriversi entro il prossimo 27 novembre

Una "grande abbuffata" di racconti sul cibo

Un'intera giornata di storie raccontate in libertà da persone che si incontrano per condividere le emozioni che nascono dalla lettura di un libro: è questa la *Maratona di racconti*, una manifestazione culturale che da tempo si tiene in diverse città europee e del nostro Paese. E che dal 2006 viene replicata anche ad Abbiategrasso, su iniziativa dell'attore Matteo Curatella e con il supporto organizzativo dell'associazione *Iniziativa Donna*, in collaborazione con la Biblioteca civica *Romeo Brambilla*, il Comune di Abbiategrasso e *L'Altra Libreria*.

Quest'anno la maratona abbiatense, giunta alla sua settima edizione, si terrà in autunno anziché in primavera come nelle scorse edizioni. E, in omaggio alla rassegna enogastronomica *Abbiategusto*, avrà come filo conduttore il tema del cibo. L'appuntamento è per domenica 2 dicembre al castello Visconteo, dove, per nove ore, dalle tre del pomeriggio fino a mezzanotte, si alterneranno i "maratoneti".

COME PARTECIPARE ALLA MARATONA

La maratona è aperta a tutti: basta scegliere un episodio di un libro in cui l'elemento *cibo* abbia una forte valenza, e costruire un racconto che non deve durare più di sei minuti. I racconti devono provenire necessariamente da testi già pubblicati e non possono essere letti.

Chi intende partecipare deve inviare entro il prossimo 27 novembre una e-mail all'indirizzo iniziavadonna@tiscali.it, specificando il proprio nome, cognome, indirizzo di posta elettronica e numero di telefono.

Gruppo di Taizé, continuano gli incontri sul territorio

Il gruppo locale di Taizé prosegue, dopo l'estate, i suoi momenti di preghiera e di condivisione nelle parrocchie del territorio. L'ultimo appuntamento si è tenuto sabato 27 ottobre nella chiesa di San Siro a Ozzero, mentre il prossimo è previsto per il 24 novembre nella chiesa di San Rocco ad Abbiategrasso, dove è in programma anche il primo incontro di preghiera del 2013, che si terrà il 26 gennaio. Il 23 febbraio il gruppo di giovani fedeli si radunerà, invece, nella chiesetta dedicata a san Riccardo Pampuri

a Morimondo, mentre il 23 marzo nella chiesa parrocchiale di Sant'Antonio Abate a Castelletto di Abbiategrasso. Il 27 aprile sarà la volta di San Eugenio e Santa Maria a Vigano Certosino, frazione di Gaggiano, e, infine, il 25 maggio il gruppo di Taizé si darà appuntamento nella chiesa di Sant'Antonio Abate a Cassinetta di Lugagnano. Gli incontri sono tutti in programma alle 21.

Ad anticipare il ciclo di appuntamenti di preghiera è in calendario un altro momento di approfondimento. Il Decanato di Abbiategrasso ha, infatti, organizzato un incontro e confronto ecumenico su forme e significato del gesto liturgico, intitolato *La preghiera liturgica nelle diverse confessioni cristiane*, con la partecipazione dei rappresentanti delle confessioni cristiane presenti sul territorio. Una serata importante, di confronto e di scambio, in programma per il 16 novembre alle 21 al centro *Mater Misericordiae* di via Piatti ad Abbiategrasso. Per ulteriori informazioni sul gruppo di Taizé è possibile inviare una mail a abbiataize@yahoo.it.

A Motta tre appuntamenti con la musica classica

Tre concerti di musica classica per ascoltare un repertorio che spazia dalle melodie arabo-andaluse del Medioevo a quelle dell'impressionismo francese dell'Ottocento. È questa la proposta dei volontari mottesesi dell'Associazione *Rainbow*, che hanno organizzato, per il mese di novembre, tre serate a ingresso gratuito che si tengono nelle chiese di Motta Visconti (con inizio alle ore 21).

Il primo appuntamento della mini rassegna – intitolata *Sinfonie d'autunno* – si è tenuto lo scorso 9 novembre, quando nella

Promossi dall'Associazione Rainbow, sono in calendario nelle chiese del paese il 9, il 16 e il 24 novembre

chiesa di San Rocco sono risuonate le note di quattro secoli di musica spagnola, sprigionate dalla chitarra di Ugo Nastrucci. La prossima serata è in calendario per venerdì 16 novembre. In tale occasione, sempre nella chiesa di San Rocco, verrà proposto un viaggio nell'impressionismo mu-

sicale: per l'occasione l'ensemble costituito da Anna Vizziello, Claudio Sutrin (entrambi al flauto) e Maria Chiara Spairani (all'arpa) eseguiranno musiche di Debussy, Fauré, Berlioz e Delibes. L'ultimo concerto, infine, è in programma per sabato 24 novembre e si terrà nella chiesa parrocchiale di San Giovanni Battista. Intitolato *L'organo Prestinari: l'orchestra alla tastiera*, avrà come protagonista l'organista Simone Quaroni: una serata che è anche un degno omaggio ai 600 anni della fondazione della chiesa di Motta Visconti.

RANGE ROVER EVOQUE
THE POWER OF PRESENCE

NUOVA RANGE ROVER EVOQUE.

LAND-ROVER

Scopri le soluzioni d'acquisto personalizzate di LAND ROVER | FINANCE (Freedom, Leasing e Rent). Consumi da 5,7 a 8,7 litri/100 Km (ciclo combinato). Emissioni CO₂ da 149 a 199 g/Km.



VENDITA - OFFICINA - RICAMBI
PIVA
 Tutto lo stile Land Rover, dal 1964

VISITATE IL NOSTRO SITO: www.piva-auto.it

Abbiategrasso - via C. M. Maggi, 70 - tel. 02 9465 742 - fax 02 9496 5375
 e-mail piva@piva-auto.it - web: www.piva-auto.it
 Azienda certificata con sistema di qualità UNI-EN-ISO 9001-2000

COLORIFICIO

coloreEcolore

coatings & paints

ORARIO CONTINUATO
8.00 - 19.30
DA LUNEDÌ A SABATO

CASTELLETTO DI ABBIATEGRASSO - S.S. VIGEVANESE - TEL. 02 9496 9126 - VIALE MAZZINI - ANG. VIA CANONICA
www.coloreecolore.it - info@coloreecolore.it

ELETTROUTENSILI
RUPES



ELETTROUTENSILI



129€
COMPRESSORE

LEVIGATRICE VIGOR VLP-190 orbitali p/persiane, att. velcro con attacco aspirazione, piastre 105x110 - 152x110 mm, piastra a punta 165x110 mm, 240 Watt, peso 2.3 kg ca.

39,90€

SMERIGLIATRICI BOSCH PWS 720-115 mini angolare, disco ø115 mm, giri 11000 /min, 720 Watt

59€

CHREON

Color Trainer

L'INNOVATIVO PROGRAMMA DI CONSULENZA COLORE STUDIATO PER TE!



Inviaci una **FOTO** del locale che intendi pitturare al sito www.colortrainer.it



Scegli il **COLORE** da utilizzare



e potrai vedere prima di incominciare quale sarà il **RISULTATO FINALE!**

IMPERMEABILIZZAZIONE TOTALE CONTRO L'UMIDITÀ



Per rinnovare **non devi più demolire** con le **NUOVE RESINE**

VASTO ASSORTIMENTO DI BORCHIE PER INDUMENTI E ACCESSORI



Realizza e decora i tuoi dolci con



STAEDTLER FIMO



PASTA MODELLABILE



PROMARKER

120 MATITE COLORATE ACQUARELLABILI SUPRACOLOR



I NOSTRI CORSI È NECESSARIA L'ISCRIZIONE

SABATO 10 NOVEMBRE
ore 14.30
PRESEPE DI NATALE IN PASTA SINTETICA (TIPO FIMO)

ore 15.00
CORSO DI BJOUX CON GRAZIELLA

SABATO 17 NOVEMBRE
CHRISTMAS WORKSHOP
(corso per tutto il giorno)

MERCOLEDÌ 21 NOVEMBRE
ore 9.30
TORTA IN FIMO

SABATO 24 NOVEMBRE
ore 14.30
BABBO NATALE IN FIMO

SABATO 1 DICEMBRE
ore 15.00
CORSO DI STAMPERIA

DOMENICA 2 DICEMBRE
ore 10.00
CENTRO TAVOLA STELLA DI NATALE CON FACCINA IN PASTA SINTETICA (TIPO FIMO) + SEGNAPOSTO

SABATO 15 DICEMBRE
HAPPY CHRISTMAS COLOR



dott.ssa Sabrina Cangemi
PSICOLOGA

Ordine degli Psicologi della Lombardia, n. 13138

SEDUTE DI CONSULENZA E/O SOSTEGNO
PSICOLOGICO INDIVIDUALE O ALLA COPPIA

COLLOQUIO PSICOLOGICO CLINICO

COLLOQUIO ANAMNESTICO
E PSICODIAGNOSTICO

VALUTAZIONE E RIABILITAZIONE
NEUROPSICOLOGICA

PAVIA, CORSO CAVOUR N. 5 - TEL. 328 5341 202
e-mail: sabrinacangemi@teletu.it

Le trame che esprimono l'anima del popolo indiano



Pubblico in visita alla mostra *Trame indiane*

LA BOTTEGA DELLA CARNE



CARNI
PIEMONESI
MACELLAZIONE
PROPRIA

DEGUSTAZIONE E VENDITA DI
COTECHINI, SALAMI D'OCA
E CICCIOLE D'OCA

RISOTTO CON PASTA DI SALAME D'OCA

DI NOSTRA PRODUZIONE

MACELLERIA AUTORIZZATA

GIOVANNI SOZZANI

via Pavia, 1 - Abbiategrasso - tel. 02 94 96 75 06

È tuttora in corso la mostra allestita nel Castello Visconteo di Abbiategrasso dall'associazione *Obiettivo sul Mondo*, che ogni anno, in autunno, propone un evento culturale di rilievo. Per l'appuntamento di questa edizione il comitato scientifico dell'associazione ha deciso di mettere in primo piano un tema affascinante, l'arte del tessuto e dei costumi indiani.

L'India è nota per le forme tradizionali degli abiti indossati dagli uomini e, soprattutto, dalle donne. A differenza di quanto avviene nella nostra cultura, ormai standardizzata alla rincorsa di firme commerciali più o meno di grido, nel Paese asiatico non è la moda a dettare legge. Simbologia, leggenda, fantasia e colori costituiscono l'alchimia che trasforma la trama e l'ordito in un racconto, un simbolo, un modo di essere o di appartenere. In pratica, ciò che gli indiani indossano è un legame profondo e sincero con la loro storia millenaria, in cui si può leggere la cultura delle complesse relazioni sociali che convivono nel subcontinente. Dal tessuto più raffinato di un *sari* fatto di seta, rifinito con pregiati bordi in oro, ai tessuti più semplici delle popolazioni tribali, arricchiti con gradevoli ricami colorati o decorazioni modeste – come possono essere gli specchietti, – che, però, rendono particolare e distintivo il prodotto.

Tutti i capi esposti appartengono alle collezioni private dei curatori. Sushama Swarup, di origine indiana – è diretta discendente di una prestigiosa famiglia dell'antica città di Lucknow, – in particolare, ha allestito la parte più "nobile" delle cinque sezioni della mostra. Molti gli abiti esposti: dagli sfarzosi *sari* risalenti alla

*Aperta fino al 18 novembre
la mostra Trame indiane,
allestita al Castello Visconteo
di Abbiategrasso
dall'associazione culturale
Obiettivo sul Mondo:
attraverso tessuti e abiti,
permette di compiere
un viaggio attraverso
la straordinaria ricchezza
culturale dell'India*

mitica corte dei Nababbi ai pregiati abiti da matrimonio. Fra questi ultimi, il *lathenga* è la versione femminile, e quello in mostra ad Abbiategrasso è un completo formato da gonna, blusa e sciarpa, realizzato in broccato d'oro, impreziosito di perline rosse e verdi, pietre, swarovski e ricami in oro: il peso della sola gonna raggiunge i cinque chilogrammi. La versione maschile presenta un elegante modello formato da uno *sherwani* – una lunga giacca di seta *tussar* lavorata a disegni geometrici, – pantaloni stretti alla caviglia, una stola e un turbante realizzati con tessuti di seta bordeaux. Entrambi i capi mostrano la grande abilità unita alla fertile fantasia creativa dei sarti indiani.

Nella ricca collezione vi è anche un raffinato *sari* appartenuto alla comunità dei Parsi (seguaci dello Zoroastrismo trasferiti in India dalla Persia), riconoscibile per il ricamo più simile ai disegni persiani e cinesi. Il tessuto di un *sari* misura dai sei agli otto metri di lunghezza per uno e mezzo di altezza, e non ha né lacci, né bottoni di rinforzo. La tecnica di lavorazione cambia a secon-

da della regione di provenienza, e nel corso del tempo lo stile si è modificato, assorbendo le mutevoli influenze culturali e artistiche. Le decorazioni possono rappresentare motivi religiosi, simboli augurali o protettivi. Indossarlo è un'arte, e le donne indiane quest'arte l'hanno nel proprio DNA.

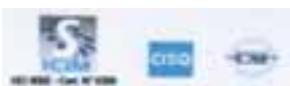
I costumi e gli oggetti del reparto dedicato alle popolazioni tribali provengono, invece, dalle collezioni private di Roberta Ceolin e Claudio Tirelli, che da anni studiano le culture e le minoranze etniche, in particolare proprio quelle del mondo indiano. In questo caso il tessuto è in prevalenza di cotone, lana o seta, e l'abito è decorato con materiale più semplice, ma il risultato è sempre molto piacevole e vivace. I simboli richiamano il fiore di loto, il pavone e il sole, oppure gli animali tipici della regione di appartenenza. Spesso, in contemporanea, nella decorazione vi sono motivi geometrici e floreali dai colori brillanti che completano l'armonia artistica del ricamo.

La mostra, allestita nei sotterranei del Castello Visconteo, si intitola *Trame indiane* e gode del patrocinio del Ministero per i Beni e le Attività culturali; inoltre ha avuto l'adesione del presidente della Repubblica. È stata inaugurata lo scorso 13 ottobre e resterà aperta, a ingresso gratuito, fino al prossimo 18 novembre; fino a tale data può essere visitata dal martedì al venerdì nel pomeriggio, dalle 16 alle 19, mentre il sabato e i festivi al mattino dalle 10 alle 12 e nel pomeriggio dalle 15 alle 19. Vale davvero la pena visitare la mostra con molta calma, dedicando tempo e attenzione ai particolari, che sono innumerevoli.

G.S.

ELETTROCALOR

di FASSINA & C. s.n.c.



Bruciatori • Gruppi termici
Caldaie • Generatori d'aria calda
Termoregolazioni
Circolatori • Condizionatori

SEDE
corso Novara, 135
Vigevano
tel. 0381 312 019/312 355
fax 0381 312 355

UFFICIO
via Crivellino, 6
Abbiategrasso
tel. 02 9496 9670
fax 02 9469 6980

Influenza, al via la campagna dell'ASL: vaccinazioni fino al 23 novembre

Con l'avvicinarsi dell'inverno, è scattata anche quest'anno (lo scorso 5 novembre) la consueta campagna di prevenzione dell'influenza stagionale promossa dall'Azienda Sanitaria Locale.

Vaccinazione gratuita per anziani e altre categorie a rischio • Il principale obiettivo dell'iniziativa è quello di assicurare la vaccinazione a tutti coloro che sono maggiormente esposti, in caso di infezione, al rischio di più gravi complicanze. Proprio per questo motivo, il vaccino antinfluenzale viene somministrato gratuitamente, in particolare, a tutte le persone di almeno 65 anni di età (cioè a chi è nato nell'anno 1947 o in quelli precedenti), così come alle donne che, all'inizio della stagione influenzale – cioè tra novembre e dicembre – si troveranno nel secondo o terzo mese di gravidanza. Vaccinazione gratuita anche per tutti i bambini di età superiore ai sei mesi, i ragazzi e gli adulti affetti da patologie croniche che aumentano il rischio di complicanze da influenza, e, ancora, per alcune categorie di lavoratori: per conoscere l'elenco completo delle situazioni che danno diritto alla gratuità, è possibile consultare il sito dell'ASL (www.aslmi1.mi.it), oppure rivolgersi al proprio medico curante.

Tutte le altre persone che desiderano essere vaccinate, possono ottenere la prestazione pagando la quota prevista, compatibilmente con la disponibilità del vaccino.



“La terapia viene somministrata dai medici di base e in alcuni ambulatori del territorio. Per gli over 65 e per alcune categorie a rischio la vaccinazione è completamente gratuita”

Dove vaccinarsi • I residenti nei comuni dell'Abbiatense possono in genere rivolgersi al proprio medico di famiglia ed effettuare la vaccinazione nel suo ambulatorio, dal momento che praticamente tutti i medici di Medicina generale del distretto socio-sanitario di Abbiategrasso hanno aderito alla campagna dell'ASL.

Inoltre, le vaccinazioni vengono effettuate in quattro ambulatori del territorio secondo un calendario prefissato:

- ad Abbiategrasso, presso l'ambulatorio del Dipartimento di Prevenzione (DIPRE) dell'ASL (in via San Francesco d'Assisi, 4), giovedì 8, martedì 13, giovedì 15 e martedì 20 novembre dalle 9 alle 12.

- Le vaccinazioni pediatriche saranno, invece, effettuate mercoledì 7, venerdì 16 e venerdì 23 novembre, sempre dalle 9 alle 12, previo appuntamento da richiedere al numero verde 800 671 671 (attivo dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 17);

- a Rosate, presso l'ambulatorio comunale di viale Rimembranze, mercoledì 21 novembre dalle 9 alle 12;

- a Motta Visconti, presso la RSA Madre Teresa di Calcutta (in piazzetta 14 Luglio 1994), giovedì 22 novembre dalle 9 alle 12;

- a Gaggiano, presso il Centro socio-sanitario in piazza Cavalieri di Vittorio Veneto, venerdì 23 novembre dalle 9 alle 12.

Per conoscere nel dettaglio le modalità con cui è possibile vaccinarsi presso gli ambulatori ASL, si può telefonare al *call center* aziendale, che risponde al numero verde 800 671 671. Il calendario dei giorni e degli orari in cui viene somministrato il vaccino è, invece, disponibile sul sito dell'ASL; a tale proposito vale la pena comunque ricordare che la campagna di vaccinazione si concluderà il prossimo 23 novembre.

Per ridurre le probabilità di contagio, oltre al vaccino esistono alcune semplici misure di protezione individuale: ecco quali sono

Influenza, le quattro regole per dare al virus "filo da torcere"

L'influenza è una malattia virale acuta contagiosa, che si trasmette per via aerea attraverso le goccioline di saliva emesse con la tosse e con gli starnuti, oppure parlando. Il contagio, inoltre, può avvenire attraverso il contatto con mani contaminate dalle secrezioni respiratorie. Per questo, una buona igiene delle mani e alcuni semplici accorgimenti possono giocare un ruolo importante nel limitare la diffusione dei virus influenzali (così come, più in generale, di tutte le infezioni che si trasmettono per via aerea), e devono essere osservati sia da chi si è vaccinato sia da chi non lo ha fatto.

Il Centro europeo per il controllo delle malattie ha raccomandato, in particolare, le seguenti azioni: lavarsi spesso le mani con acqua e sapone o, in assenza di acqua, usare soluzioni detergenti a base di alcol o salviettine disinfettanti; coprire naso e bocca quando si starnutisce o si tossisce ed evitare di portare le mani non pulite a contatto con occhi, naso e bocca; rimanere a casa in "isolamento volontario" se si è affetti da malattia respiratoria febbrile (specie in fase iniziale), arrieggiando regolarmente i locali di soggiorno; se si ha una sintomatologia influenzale, utilizzare una mascherina quando ci si trova in ambienti sanitari od ospedalieri.

Ulteriori informazioni si possono trovare sul sito internet del Ministero della Salute (www.salute.gov.it/influenza/influenza.jsp), su quello di Regione Lombardia (www.sanita.regione.lombardia.it) e sul quello dell'ASL della Provincia di Milano 1 (www.aslmi1.mi.it).



Dal 1953 sempre tutto e subito

articoli tecnici industriali

sempre tutto e subito

Cuscinetti a sfere • Strumenti di misura
Attrezzature per macchine utensili
Articoli tecnici di trasmissione e moto
Attrezzature verniciatura finishing
Utensili per foratura e mascheratura

Viteria • Utensili metallo duro • Attrezzature per stampi
Antivibranti • Compressori ed essiccatori • Abrasivi
Materiali sintetici • Utensili pneumatici
Supporti • Tubi in gomma • Utensili a mano • Guarnizioni

MERCATINO



Signore italiano cerca lavoro per verniciature e pulizia persiane, lavaggio con degrassante e lucidatura con olio protettivo. Prova gratuita. Eseguo anche pulizie di uffici, scale, appartamenti, vetri e cortili. Piccoli lavori come imbiancature, verniciature, taglio erba. Tel. 338 2363 664.

Impartisco ripetizioni qualificate di matematica, fisica, chimica, diritto, inglese ed economia. Esperienza pluriennale. Anche per universitari. Tel. 393 0415 716.

Trentenne italiana, cerca lavoro per pulizia appartamenti, uffici, scale, accompagnamento bambini, baby-sitter. Massima serietà, esperienza. Libera subito e automunita. Offresi per zona Abbiategrasso, Magenta e dintorni. Dany, cell. 340 0515 847.

Insegnante offresi per ripetizioni per i ragazzi delle medie in tutte le materie, chimica per le superiori. Flessibilità di orari e prezzi modici. Telefonare al 327 2517 384.

Signora italiana cerca lavoro come stiratrice a ore presso il proprio domicilio. Massima serietà e precisione. Disponibilità da subito. Chiamare il 392 6510 390.

Impiegata con esperienza in contabilità, prima nota, banche, clienti, fornitori, fatture e lavori d'ufficio, cerca lavoro. Cell. 340 2456 561.

Bassista, chitarrista e batterista cercano tastierista e voce solista (preferibilmente femminile) per divertenti serate in amicizia a scopo non professionistico. Zona Abbiategrasso. Disponibilità locale per prove. Per informazioni: 340 3457 815 (Norberto).

50enne serio e affidabile, con esperienze lavorative in diversi settori come impiegato, con mansioni commerciali, tecniche ed esterne di fiducia, valuta proposte di lavoro in Abbiategrasso, Magenta, Binasco e relative vicinanze. Per maggiori dettagli e/o curriculum: 348 4001 508.

Signora italiana seria e affidabile, con esperienza, offresi come baby-sitter in Abbiategrasso anche per ritiro scuola fino al vostro rientro dal lavoro. Prezzo da concordare. Per ulteriori informazioni: e-mail katty61@hotmail.it; cell. 346 3181 954.

Signora italiana con la qualifica di Operatore Socio Sanitario (oss) offresi per assistenza disabili e anziani non autosufficienti. Zona Abbiategrasso e paesi limitrofi. Auto munita. Tel. 339 5844 456 ore serali.



Cerco volpina bianca cucciola, a prezzo ragionevole. Verrà tenuta con grande amore. Urgente, cell. 346 7061 006.

Vendo giacca da moto pelle nera marca Spidi mod. Street Black, usata, protezioni biomeccaniche snodate su spalle e gomiti, predisposizione per paraschiena, tasche interne ed esterne, pelle bovina pieno fiore, trapunta termica estraibile, taglia XXL (58). Richiesta € 200, consegna a mano. Tel. 348 7756 775, Abbiategrasso.

BESATE: Vende villa singola con giardino e box auto, composta da: **primo piano** - cucina abitabile, soggiorno, due camere da letto, bagno, ampio terrazzo; **piano terra** - due locali, lavanderia, bagno, locale caldaia. CLASSE ENERGETICA "G". Per informazioni: villabesate@tiscali.it. Tel. 339 8931 840.

Vendo frigorifero da campeggio Camping gas, 32 litri, funzionante a 220 V e a gas, in ottimo stato, a € 100. Tel. 02 9406 351 ore pasti, Gianni.

Vendo frigorifero Ignis a doppia porta con congelatore W18240, in ottimo stato e perfettamente funzionante. Dimensioni 55x55x155. € 85. Zona Besate. Tel. 328 2172 520.

Vendo motore Somfy a 220 volt per tapparelle, max 70 chili, usato; potete anche contattarmi per informazioni. € 55 tratt. Zona Abbiategrasso, tel. 333 5404 156 dopo le 18 oppure e-mail: robertodileo66@gmail.com

Vendo barbecue Amiata usato pochissimo, valore € 800, già smontato per il ritiro, di ottima qualità, a € 300. Cell. 338 4042 768.

Vendo FIAT Punto Van 1.2, anno 2007, modello base, alim. benzina, 93.000 km, cambio manuale, immatricolata come furgone, ideale per artigiani. Ottime condizioni, prezzo € 3.500 trattabili. Tel 347 8766 067.

Vendo FIAT Nuova Panda 2005, tenuta benissimo, sempre in box, 30.900 km, 5 porte, no clima. Tel. 338 7516 317, Carlo.

Vendo tuta da discesa Quechua h. 160/172 cm, usata poche volte, doposci Mon Boot n°41/43, scarpe alte Puma n°46, scarponcini da montagna n° 46/47, nuovi. Tutto a € 40 o separatamente a prezzi stracciati. Tel. 348 8998 699, ore serali.

ABBiateGRASSO: zona Stadio, vendesi bilocale 60 mq, aria condizionata, camera da letto, arredata, box e cantina. Libero subito. **Ottimo affare.** CLASS. ENERGETICA "G". Cell. 328 1166 133.

Vendo bicicletta bimbo/a 4-5 anni a € 35, seggiolino posteriore bici marca Bellelli fino a 22 kg a € 20, fasciatoio da viaggio Colibrì a € 20, kit auto Carrycot Inglesina a € 15, sedile per auto Cam a € 40, scaldabiberon e vasca Onda per bagnetto 0-6 mesi a € 15 cadauno. Tel: 328 8799 287, ore pasti.

Privato vende BMW Serie 525 berlina diesel, maggio 2007. Tutta accessoriata, interno in pelle. Da vedere. Cell. 335 8764 982.

Tv Sony da 26" con telecomando e Mivar da 15" senza telecomando, vendo a € 10; seggiolino auto Chicco con parte inferiore staccabile a € 15; seggiolino posteriore per bici sino a 25 kg a € 15. Tel. 334 3782 4443.

Vendo Opel Meriva 17 CDTI cosmo 6 marce, anno 2008, colore argento, filtro DPF, clima automatico, 4 airbag, radio CD comandi al volante, cerchi in lega, cruise control, controllo stabilità/trazione, tagliandi Opel, bollo 2012 pagato, revisione OK, da vedere, a € 7.600. Tel. 347 4825 175.

Vendo due piumini taglia M/44, indossati pochissimo, uno marrone, l'altro beige (quest'ultimo di vera piuma d'oca), lunghi (tipo cappotto), a € 45 ciascuno. Inoltre vendo giacca a vento (vera piuma d'oca) taglia M/44, marca Fila, marrone, come nuova in quanto usato pochissimo, sempre a € 45. Vendo anche pelliccia ecologica taglia M/44, color panna, usata poco (acquistata alla Coin) a € 40. Chiamare il 339 8821 228 dopo le ore 17.30.

Vendo pelliccia di castoro in ottimo stato, a € 300. Cell. 346 3231 747.

La voce dei **NAVIGLI**

ANNO 10 NUMERO 18 - NOVEMBRE 2012

Iscrizione presso il Tribunale di Vigevano n° 109/04 del 2/04

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE

Clematis - viale dei Mille, 13/b - Vigevano

REDAZIONE ED EDITING

Clematis - viale dei Mille, 13/b - Vigevano
tel. 0381 32 66 94 - fax 0381 32 82 45

e-mail navigli@edizioniclematis.it; vocenavigli@libero.it

DIRETTORE RESPONSABILE Umberto De Agostino

PUBBLICITÀ

cell. 333 715 33 53

e-mail navigli@edizioniclematis.it

STAMPA San Biagio Stampa SPA - Genova

COPYRIGHT Clematis di G. Politi - Vigevano



**COSTRUZIONE INFISSI,
ALLUMINIO E LEGNO E PVC
PORTE BLINDATE,
TENDE DA SOLE, ZANZARIERE**

CENTRO SERRAMENTI PAVESE propone

*Porte blindate
classe 3*

**PORTA
LISCIA**
€ 329
IVA ESCLUSA



**PORTA
BUGNATA**
€ 429
IVA ESCLUSA



**PORTA
VANO VETRO**
€ 799
IVA ESCLUSA





MUSICA: la classifica italiana

a cura di Andrea Grandi

Album

- 1) Franco Battiato *Apriti sesamo* **NE**
- 2) Muse *The 2nd law* **-1**
- 3) Taylor Swift *Red* **NE**
- 4) Tiziano Ferro *L'amore è una cosa semplice* **STAB**
- 5) Irene Grandi & Stefano Bollani *Grandi & Bollani* **NE**
- 6) Pooh *Opera seconda* **-4**
- 7) Biagio Antonacci *Sapessi dire no* **-1**
- 8) Cesare Cremonini *La teoria dei colori* **+1**
- 9) Francesca Michielin *Riflessi di me* **-2**
- 10) Swedish house mafia *Until now* **NE**



Download



- 1) Asaf Avidan & The mojos *One day* **STAB**
- 2) Robbie Williams *Candy* **STAB**
- 3) Adele *Skyfall* **STAB**
- 4) Psy *Gangnam style* **STAB**
- 5) Rihanna *Diamonds* **+1**
- 6) Fly project *Musica* **+2**
- 7) David Guetta feat. Sia *She wolf* **+2**
- 8) Eros Ramazzotti *Un angelo disteso al sole* **-3**
- 9) Swedish house mafia *Don't you worry child* **+1**
- 10) Muse *Madness* **RE**

Entra in vetta alla classifica **Apriti sesamo**, il ventottesimo album in studio del sessantasettenne **Franco Battiato**, che vede, tra gli ospiti, Simon Tong (ex Verve) alla chitarra e Faso (Elio e le storie tese) al basso; il "Maestro" sarà in tour a Milano il 31 gennaio e il 1° febbraio 2013 al Conservatorio *Giuseppe Verdi*. Dopo due settimane, quindi, perdono la prima posizione i **Muse**, che, però, si rifanno nei singoli, rientrando in *top ten* con l'electro-rock di **Madness**. Le uniche date italiane della band di Teignmouth sono il 16 novembre a Bologna e il 17 novembre a Pesaro.

Completa il podio degli album la splendida ventitreenne **Taylor Swift**, vero fenomeno country in America, tanto che **Red**, suo quarto album di inediti, nella sola prima settimana ha venduto 1.208.000 copie, la cifra più alta dal 2002 e dall'album *The Eminem show* di Eminem. Ad aprirle le porte del mercato, anche italiano, l'accattivante singolo *We are never ever getting back together*, prodotto in chiave più pop da due vecchie volpi come Max Martin e Shellback. In quinta posizione entra l'accoppiata costituita da **Irene Grandi** e dal pianista jazz **Stefano Bollani**, amici ormai da vent'anni; il disco contiene *cover* di vario genere e origine, insieme a un inedito. Completano le novità il trio svedese degli **Swedish house mafia**: *Until now* sancisce la fine della *band*, proprio ora all'apice del successo grazie al singolo **Don't you worry child**.

I singoli confermano il fortunato periodo per le produzioni dance, con ben cinque brani su dieci in *chart* per questo genere. A guidare la truppa, è ancora **One day/Reckoning song** dell'israeliano **Asaf Avidan**, in vetta anche nella classifica dell'airplay radiofonico. Segue **Candy** del redivivo **Robbie Williams**, primo singolo estratto dal nuovo album *Take the crown*, in questi giorni nei negozi. Medaglia di bronzo per **Adele**, tornata col brano **Skyfall**, colonna sonora del nuovo omonimo film di James Bond.

In quarta posizione il fenomeno mondiale di **Gangnam style** del rapper sudcoreano **Psy** (all'anagrafe Park Jae-Sang), che ha totalizzato più di 620 milioni di visualizzazioni su Youtube (vero record assoluto), legato a un balletto che ha portato centinaia di persone a un grande *flash mob* in piazza Duomo.

L'ARIA CHE RESPIRIAMO I DATI DI OTTOBRE

GIORNI	SO ₂	PM ₁₀	NO ₂		CO _{8h}		O ₃			
	µg/m ³	µg/m ³	µg/m ³	µg/m ³	mg/m ³	mg/m ³	µg/m ³	µg/m ³	µg/m ³	
	MAGENTA	MAGENTA	MAGENTA	ABB.SSO	MOTTA V.	MAGENTA	ABB.SSO	MAGENTA	ABB.SSO	MOTTA V.
1 OTT.	< 5	23	36	37	N.D.	1,0	N.D.	26	N.D.	34
2 OTT.	5	36	41	39	N.D.	1,1	N.D.	21	N.D.	27
3 OTT.	5	24	37	48	N.D.	1,0	N.D.	35	N.D.	44
4 OTT.	5	40	53	49	27	1,3	N.D.	25	N.D.	41
5 OTT.	5	49	64	49	37	1,3	N.D.	9	N.D.	23
6 OTT.	7	30	38	43	24	1,1	N.D.	29	N.D.	35
7 OTT.	6	30	30	37	16	1,1	N.D.	36	N.D.	47
8 OTT.	6	40	46	39	23	1,2	N.D.	14	N.D.	31
9 OTT.	7	37	53	46	32	1,2	N.D.	20	N.D.	34
10 OTT.	5	63	53	39	29	1,4	N.D.	9	N.D.	15
11 OTT.	5	63	52	38	21	1,4	N.D.	7	N.D.	17
12 OTT.	5	52	44	38	20	1,3	N.D.	19	N.D.	30
13 OTT.	5	44	48	37	24	1,3	N.D.	8	N.D.	16
14 OTT.	< 5	21	29	29	14	1,2	N.D.	23	N.D.	30
15 OTT.	< 5	7	26	32	14	1,1	N.D.	36	N.D.	42
16 OTT.	5	27	51	38	22	1,4	N.D.	20	N.D.	30
17 OTT.	< 5	40	56	44	36	1,5	N.D.	6	N.D.	14
18 OTT.	< 5	41	39	37	23	1,4	N.D.	18	N.D.	25
19 OTT.	< 5	58	58	37	23	1,7	N.D.	11	N.D.	25
20 OTT.	< 5	34	52	38	23	1,6	N.D.	13	N.D.	29
21 OTT.	< 5	25	48	41	23	1,7	N.D.	17	N.D.	27
22 OTT.	5	75	68	51	36	1,9	N.D.	13	N.D.	28
23 OTT.	5	N.D.	71	59	36	2,0	N.D.	12	N.D.	26
24 OTT.	< 5	90	70	59	34	1,9	N.D.	10	N.D.	20
25 OTT.	< 5	100	68	54	39	1,2	N.D.	12	N.D.	19
26 OTT.	< 5	71	66	50	34	1,1	N.D.	7	N.D.	18
27 OTT.	< 5	10	38	32	23	0,9	N.D.	9	N.D.	15
28 OTT.	< 5	N.D.	26	30	17	0,7	N.D.	24	N.D.	36
29 OTT.	< 5	19	51	38	24	0,9	N.D.	12	N.D.	27
30 OTT.	< 5	39	60	44	31	1,0	N.D.	5	N.D.	10
31 OTT.	< 5	50	56	42	34	1,1	N.D.	9	N.D.	14

SO₂ – Biossido di zolfo – Valore limite: 125 µg/m³ (media giornaliera) – Soglia di allarme: 500 µg/m³ – Valore suggerito dall'OMS (Org. Mondiale della Sanità): per la concentrazione media annua, non oltrepassare i 50 µg/m³ a prevenzione di effetti su lungo periodo.

PM₁₀ – Polveri con diametro inferiore ai 10 µm – Valore limite: 50 µg/m³ (media giornaliera)

NO₂ – Biossido di azoto – Valore limite: 200 µg/m³ (massimo giornaliero) – Soglia di allarme: 400 µg/m³

CO_{8h} – Monossido di carbonio (CO). CO_{8h} indica la concentrazione media su 8 ore. LIMITE GIORNALIERO SU OTTO ORE: 10 mg/m³

O₃ – Ozono – Valore limite: 180 µg/m³ (massimo giornaliero) – Soglia di allarme: 240 µg/m³ – Valore suggerito dall'OMS: per la concentrazione media su 8 ore, non oltrepassare i 120 µg/m³.

IL ROSSO INDICA IL SUPERAMENTO DEL VALORE LIMITE

µg/m³ = microgrammo per metro cubo d'aria analizzata
mg/m³ = milligrammo per metro cubo d'aria analizzata

Si ringrazia per i dati ARPA Lombardia



Onoranze funebri

Albini di Amodeo G. & C. srl

Viale Papa Giovanni XXIII, 10 - Abbiategrasso - tel. 02.94.96.76.83 r.a.



AZIENDA AGRICOLA

Cascina Costa

di ABBIATEGRASSO

IN CASCINA I PREZZI SONO RIBASSATI!!!

ZOLA DOLCE E TALEGGIO

DOP

6,90 al kg
anziché € ~~9,90~~

ROASTBEEF

VITELLONE NOSTRANO

12,90 al kg
anziché € ~~18,90~~

TRITA SCELTA

MACINATA FRESCA

4,70 al kg
anziché € ~~6,90~~

GRANA PADANO

SELEZIONATO

9,90 al kg
anziché € ~~12,90~~



Cascina Costa • in fondo a via Cassolnovo • Abbiategrasso